Ploché svinovací výtlačné hadice 2" (C52) s koncovkami Storz pro čerpadla

TLAKOVÁ POŽÁRNÍ / KALOVÁ HADICE 2" (52 MM) S RYCHLOSPOJKAMI STORZ C52 – 20 M – KELTIN K00150

Model: GE1222_K00150 • Značka: Keltin • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Odolná plochá svinovací výtlačná hadice Keltin K00150 (katalogový kód GE1222_K00150, potisk pláště „keltin WĄŻ STRAŻACKI“) o jmenovité světlosti 2" (52 mm) a celkové délce 20 m, oboustranně osazená pevně navázanými hliníkovými bajonetovými rychlospojkami typu Storz C52 s vnitřním pryžovým těsněním. Určena pro vysoce výkonné odčerpávání čisté i mírně znečištěné vody z výkopů, sklepů, bazénů a jímek pomocí ponorných kalových i benzínových motorových čerpadel.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / model	Keltin K00150 (katalogový kód GE1222_K00150)
Typ hadice	Plochá svinovací textilní výtlačná hadice s koncovkami
Jmenovitý vnitřní průměr	2" / DN 52 mm (systémová velikost C52)
Celková délka hadice	20 m

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / model	Keltin K00150 (katalogový kód GE1222_K00150)
Typ hadice	Plochá svinovací textilní výtlačná hadice s koncovkami
Jmenovitý vnitřní průměr	2" / DN 52 mm (systémová velikost C52)
Celková délka hadice	20 m
Osazené rychlospojky	2× hliníková bajonetová spojka Storz C52 (rozteč ozubů 66 mm)
Upevnění koncovek	Tovární drátový úvazek s ochrannou černou pryžovou manžetou
Vnější oplet	Hustě tkaná vysokopevnostní bílá polyesterová příze odolná oděru
Vnitřní duše	Hladká vodotěsná elastomerová / PVC vložka s nízkým hydraulickým odporem
Doporučený pracovní tlak	Max. 8 bar (0,8 MPa; destrukční tlak > 20 bar)
Rozsah teplot čerpané vody	+2 °C až +45 °C
Kompatibilní čerpadla	Elektrická kalová čerpadla a benzínová čerpadla s výstupem 2" / C52
Technické normy	DIN 14811 (Geometrie spojek Storz C52), Nařízení (EU) 2023/988 (GPSR)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Tkaný polyesterový plášť (20 m)** – Chrání vnitřní vložku před prodřením o beton a kamení a nese tlak.
- **2. Vnitřní vodotěsná vložka** – Zajišťuje 100% těsnost a nízké tlakové ztráty na dlouhé trase.
- **3. Vstupní spojka Storz C52** – Symetrická hliníková půlspojka pro bajonetové připojení k čerpadlu.
- **4. Výstupní spojka Storz C52** – Umožňuje napojení proudnice nebo prodloužení další hadicí C52.
- **5. Bajonetové ozuby spojek** – Tvarové háky, které se pootočením o cca 120° uzamknou do protikusu.
- **6. Pryžová manžetová těsnění** – Černá čelní těsnění v obou spojkách Storz utěsňující spoj tlakem vody.
- **7. Otočné objímky spojek** – Umožňují sepnutí bajonetu bez kroucení celé rozvinuté hadice.
- **8. Pevnostní vázání hrdla** – Stahuje hadicovinu na rýhovaném nátrubku hliníkové koncovky.
- **9. Černé ochranné krytky úvazku** – Chrání ruce obsluhy před konci vázacího drátu u koncovky.
- **10. Kontrolní podélné proužky** – Barevné nitě v opletu pro vizuální kontrolu nepřekroucení hadice.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

PRACOVNÍ RUKAVICE (ČSN EN 388)! – Ochrana rukou při manipulaci s hliníkovými spojkami Storz a mokrou hadicí.

NEPROMOKAVÁ OBUV S PEVNOU ŠPIČKOU (HOLÍNKY S5)! – Bezpečný pohyb ve zatopeném výkopu či sklepě.

OCHRANNÉ BRÝLE! – Ochrana očí před vystříknutím kalové vody při rozpojování koncovek.

CHRÁNIČE SLUCHU U BENZÍNOVÝCH ČERPADEL! – Povinné při obsluze spalovacích motorových čerpadel.

PRACOVNÍ ODĚV DO VLHKA! – Ochrana pokožky před znečištěnou čerpanou vodou.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ TATO HADICE JE URČENA PRO HOSPODÁŘSKÉ, STAVEBNÍ A ZAHRADNÍ ODČERPÁVÁNÍ VODY – NENÍ CERTIFIKOVANÝM ZÁSAHOVÝM VYBAVENÍM JEDNOTEK HZS DLE ČSN EN 14540 PRO HAŠENÍ POŽÁRŮ!
- ⚠️ HADICE JE VÝTLAČNÁ (PLOCHÁ SVINOVACÍ) – NIKDY JI NEPOUŽÍVEJTE NA SACÍ STRANĚ MOTOROVÉHO ČERPADLA (PODTLAK BY HADICI OKAMŽITĚ ZPLOŠTIL A ZADŘEL ČERPADLO CHODEM NASUCHO)!
- ⚠️ PŘED SPUŠTĚNÍM ČERPADLA HADICI ROZVIŇTE V CELÉ DÉLCE BEZ OSTRÝCH ZLOMŮ A UZLŮ A ZKONTROLUJTE ZASKOČENÍ ZÁMKŮ SPOJEK STORZ C52 – tlakový ráz v přehnuté hadici ji může roztrhnout!
- ⚠️ NEČERPEJTE PITNOU VODU, ROZPOUŠTĚDLA, BENZÍN ANI HORKÉ KAPALINY NAD +45 °C A NEPŘEJÍŽDĚJTE NATLAKOVANOU HADICI AUTOMOBILEM BEZ PŘEJEZDOVÝCH MŮSTKŮ!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte čistotu a pružnost černých pryžových těsnicích kroužků v obou spojkách Storz C52.
2. Rozviňte hadici z kotouče v celé délce 20 m směrem k místu odtoku (nikdy nečerpáme přes částečně svinutý kotouč!).
3. Sledujte podélný barevný proužek na plášti – hadice nesmí být zkroucená do smyčky ani přehnutá přes ostrou hranu zdi.
4. Přiložte spojku C52 čelně k výtlaku čerpadla a pomocí klíče Storz (nebo obouručně) pootočte až na doraz bajonetu.
5. Volný výtokový konec hadice zatěžkejte nebo upevněte, aby tlak vody nepohazoval kovovou koncovkou!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Spouštějte čerpadlo plynule (u motorových čerpadel na volnoběh a postupně přidávejte plyn), aby nedošlo k prudkému vodnímu rázu.
2. Dbejte, aby hadice neležela přes ostré střepy, armaturu nebo plechy – kmitání čerpadla by mohlo oplet prodřít.
3. Při spojování dvou hadic C52 dbejte, aby do těsnění nevnikl písek či bláto.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Po skončení čerpání nejprve vypněte čerpadlo a vyčkejte poklesu tlaku – nikdy nerozpojujte spojku Storz pod plným tlakem!
5. Zvedáním hadice od čerpadla směrem k výtoku vypusťte zbytkovou vodu z celé trasy.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Vysušení před svinutím	Po použití s kalovou vodou hadici propláchněte čistou vodou a před svinutím nechte volně vyschnout ve stínu.
Svinování do kotouče	Svinujte od středu nebo od jedné koncovky bez lámání a netlučte hliníkovými spojkami o beton (deformace ozubů).
Zimní uskladnění	Skladujte dokonale odvodněnou a suchou v temné místnosti mimo mráz a hlodavce.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Spojka Storz C52 ve spoji stříká	Písek pod pryžovým těsněním nebo zpuchřelý těsnicí kroužek	Vypněte čerpadlo, vypláchněte drážku těsnění čistou vodou a v případě poškození vyměňte pryžovou manžetu C52.
Čerpadlo běží, ale na konci hadice teče jen slabý pramínek	Přehnutá (zlomená) hadice za rohem nebo přejetá kolečkem	Projdete trasu hadice a vyrovnejte ostrý ohyb do plynulého oblouku.
Spojky jdou velmi ztuha pootočit do sebe	Zoxidovaný hliník nebo bláto pod otočnou objímkou spojky	Vypláchněte spojku vodou a na kluznou drážku objímky naneste kapku silikonového oleje.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**TLAKOVÁ POŽÁRNÍ / KALOVÁ HADICE 2" (52 MM) S RYCHLOSPOJKAMI STORZ C52 – 20 M – KELTIN K00150**
Typové označení / Model:	**GE1222_K00150** (Značka: Keltin)
Funkce a určení zařízení:	TLAKOVÁ POŽÁRNÍ / KALOVÁ HADICE 2" (52 MM) S RYCHLOSPOJKAMI STORZ C52 – 20

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 14811 (Rozměrová kompatibilita tlakových spojek Storz C52)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.